



CYPRESS SCHOOL DISTRICT

9470 Moody Street, Cypress, CA 90630
www.cypsd.org

학부모 및 보호자 여러분들께

제목: 2019-2020 학년도 학생 상해/건강 보험의 자의가입에 대한 안내

학생들의 안전은 저희에게 가장 중요한 사안 중 하나입니다. 그래도 피할 수 없는 사고는 발생할 수 있으며 이로 인한 의료비 (구급차 운송, 수술, 입원, 등) 또한 매우 비쌀 수 있습니다.

저희 교육구에서는 이러한 비용에 대한 책임을 지지 않습니다. 그러나 학부모님과 학생의 편리를 위하여 저희 학교는 다른 수천 개 이상의 학교들처럼 저비용의 학생 상해/건강 보험 프로그램에 자의가입할 수 있도록 제공하고 있습니다. 이 의료보험은 Myers-Stevens & Toohey & Co. 라는 회사에서 개발되고 관리하며 지난 40년 동안 이러한 보험을 전문적으로 제공해 온 회사입니다. 자세한 내용과 가입 신청서는 동봉한 책자에서 보실 수 있습니다. 자세히 읽어보시기 바랍니다.

플랜의 종류는 여러 가지가 있으며, 한 학년도의 보험료는 최저 약 \$16(치과 상해 보험)부터입니다. 보상한도를 학교 활동 중 발생한 사고로만 (스포츠 포함) 제한하시거나 24시간/7일 보상하는 플랜을 선택하실 수 있습니다. 또한 *학생 건강관리 플랜 Student Accident & Sickness Plan* (학생이 다른 의료보험이 없는 경우 추천)과, 전 가족을 위한 *의약 할인 프로그램 Pharmacy Discount Program*도 제공합니다. 자녀가 현재 보험이 없거나, 있더라도 부족한 부분을 보완하고 싶으시면, 귀하에게 적절한 플랜을 선택하실 수 있습니다.

아무 의사나 병원을 찾아도 되지만, 할인 의료비를 제공하는 광범위한 의료망을 이용하실 수도 있습니다. 계약된 의사나 병원을 찾는 것이, 특히, 수술이나 입원이 필요한 경우에 병원비 부담을 많이 줄일 수 있습니다.

보험 가입을 원하시면 가입신청서를 작성하고, 원하시는 플랜(들)을 선택하신 다음, 개인수표나, 머니오더, 또는 신용카드로 해당 보험료를 동봉하신 다음, 봉투를 봉하신후 신청서에 적힌 방법대로 보내시면 됩니다. 가입은 언제든지 하실 수 있지만, 가능한 빨리 가입하셔서 선택하신 플랜의 혜택을 최대한 누리실 수 있기를 바랍니다.

알림 - 신청서가 접수처리되면, 보험카드를 집으로 우송해 드릴 것입니다. 많은 학부모들이 훨씬 높은 한도의 보험을 원하시기 때문에, 새로 제공하게 될 *보충 재난 부상 플랜(Supplemental Catastrophic Injury Plan)*에 관한 정보도 그 때 받게 되실 것입니다. 이 플랜은 부상당 50만불까지 그리고 5년까지 보험금을 지불합니다.

질문이 있으시면 Myers-Stevens & Toohey에 전화 (800) 827-4695로 직접 문의하시기 바랍니다.. 스페인어로 도움이 필요하신 분을 위해 이중언어 직원도 있습니다. 한국어 도움이 필요하신 분은 싸이프레스 교육구 통번역사 Helen Youn 씨에게 전화 (714) 220-6928 로 문의하시기 바랍니다.

보험관련 정보를 통지 받았다는 증거로, 이 서식의 맨 아래 부분에 서명 작성하신 다음 자녀를 통해 학교에 제출하여 주십시오.

We inspire and empower . . . Every student, Every moment, for Every opportunity!

Board of Trustees: Candice Kern • Sandra Lee • Brian Nakamura • Bonnie Peat • Lydia Sondhi, Ph.D.
Superintendent: Anne Silavs

학생 사고 보험은 더욱더 중요해 지고 있습니다!

2019-2020
학년도



자녀를 보호하기 위한
최선의 노력에도
불구하고 자녀가 다칠
수 있으며 치료를 위한
본인 부담 비용이
상당할 수도 있습니다.



- 귀하의 자녀는 이미 보장을 받고 있습니까?
- 귀하의 플랜이 높은 공제액과 공동 부담금을 가지고 있습니까?
- 귀하가 직접 선택한 의사에게 진찰받기를 원하십니까?

당사의 플랜으로 도움을 드릴 수 있습니다!

조정 및 관리:



이 문서는 영어로 된 원문을 번역한 것입니다. 양식의 번역본과 영어 원본 사이에 모순이 있고 제공된 보장에 중대한 영향을 미치는 경우, 영어 원본이 우선됩니다.

귀하께서 구입하고자 하는 플랜을 결정하십시오



강화된 뇌진탕 보장 혜택을 포함하는 플랜 - 자세한 사항은 다음 페이지를 참조하십시오

학생 사고 및 질병 플랜



자랑스럽게 선보이는 최고 보장!

학생은(P-12학년) 이 플랜에 등록할 수 있습니다. 학생이 해당 학년도의 플랜에 보험 가입되어 있는 동안에 전 세계 어느 곳에서나 24시간 발생한 상해 및 질병이 보장됩니다(학교 대항 스포츠를 포함하며, **학교 대항 고등학교 태클 미식축구는 제외**). 송환 및 헬기 수송 혜택이 포함됩니다. 이 플랜은 정기 또는 예방 치료를 보장하지 않습니다.

혜택은 “혜택 내용”에 따라서 보장된 질병 건당 \$50,000 한도 및 보장된 사고 건당 \$200,000 한도로 지급됩니다.

보장은 Myers-Stevens & Toohey & Co., Inc. (본 문서에서는 “회사”로 칭함)가 작성된 등록 양식 및 프리미엄을 수령한 당일 **오후 11시 59분에 시작됩니다. 보장은** 결재한 달의 마지막 날 **오후 11시 59분에 종료됩니다.** 보장은 결재 금액을 지불하는 데 한하여 최대 12개월까지 또는 2020년 9월 30일 중 먼저 도래하는 날짜까지 유지될 수 있습니다.

보장된 사고 또는 보장된 질병 건당 \$50 공제액이 있습니다.

주의 - 본 플랜으로 상업적인 캠프 또는 클리닉 참여를 보장받을 수 있습니다.

최초 결제: \$208.00

(등록한 달의 남은 기간 및 추가 1달이 보장됩니다)
후속 결제: 월 \$169.00, 2개월마다 청구

학교 대항 태클 미식축구 사고 플랜



학생(9-12학년)은 본 플랜에 등록할 수 있습니다. 다음의 경우에 해당하는 보장된 사고로 인해 발생한 상해를 포함합니다.

- 학교가 후원하며 직접 감독하는 학교 대항 고등학교 태클 미식축구에 참여 또는 경기 수행 중에 발생한 사고로 인해 훈련과 하계 훈련, 근력 훈련 및 패스 리그를 포함
- 학교 차량으로 미식축구를 위해 이동하거나 그러한 활동을 위하여 학교와 학교 외부 장소 사이를 바로 중단 없이 학교에서 준비하고 지시한 방법으로 이동하는 중에 발생한 사고

보장은 회사가 작성된 등록 양식과 프리미엄을 수령한 당일 **오후 11시 59분에 시작됩니다. 보장은** 2019~2020 학년도의 정규 수업 마지막 날 **오후 11시 59분에 종료됩니다.**

주의 - 상업적인 캠프 또는 클리닉 참여는 본 플랜으로 보장되지 않습니다. “상시 24시간/7일” 플랜 참조. 미식축구 참여 또는 경기 수행은 반드시 해당 스포츠 감독 기구의 규정 및 관할 하에 진행되어야 합니다

혜택 등급:	고급	중급	하급
학년도별 요금:	\$338	\$235	\$180

상시 24시간/7일 사고 플랜



학생(P-12학년 및 학교 직원)은 본 플랜에 등록할 수 있습니다. 모든 학교 대항 스포츠 참여 중에 24시간 세계 어느 곳에서나 발생한 보장된 사고로 인한 상해가 포함되며 **학교 대항 고등학교 태클 미식축구는 제외됩니다.**

보장은 회사가 작성된 등록 양식과 프리미엄을 수령한 당일 **오후 11시 59분에 시작됩니다. 보장은** 2020~2021학년도에 대하여 학교에서 정규 일정의 수업이 시작되는 당일 **오전 12시 1분에 종료됩니다.**

주의 - 본 플랜으로 상업적인 캠프 또는 클리닉 참여를 보장받을 수 있습니다.

혜택 등급:	고급	중급	하급
학년도별 요금:	\$317	\$219	\$165

학교 시간 사고 플랜



학생(P-12학년)은 본 플랜에 등록할 수 있습니다. 다음의 경우에 해당하는 보장된 사고로 인해 사고 발생:

- 학교 정규 수업이 진행되는 시간 및 날짜 동안에 교내에서 발생한 사고로 정규 수업 시작 전과 종료 후에 교내에 머무는 1시간 동안 발생한 사고를 포함
- 학교가 후원하고 직접 감독하는 학교 활동 참여 또는 참석 중에 발생한 사고로 학교 대항 운동 활동 및 비접촉 스포츠 미식축구를 포함 (**학교 대항 고등학교 태클 미식축구는 제외**)
- 정규 출석을 위해 거주지와 학교 사이를 바로 중단없이 이동하거나 학교가 후원하고 직접 감독하는 학교 활동에 참여하기 위해 거주지와 학교 및 학교 외부 장소로 바로 중단없이 이동하는 중에 학교에서 준비하고 지시한 방법 및 학교 차량으로 이동하는 경우.

보장은 회사가 작성된 등록 양식과 프리미엄을 수령한 당일 **오후 11시 59분에 시작됩니다. 보장은** 2019~2020 학년도의 정규 수업 마지막 날 **오후 11시 59분에 종료됩니다.**

주의 - 상업적인 캠프 또는 클리닉 참여는 본 플랜으로 보장되지 않습니다. “상시 24시간/7일” 플랜 참조.

혜택 등급:	고급	중급	하급
학년도별 요금:	\$77	\$63	\$39

치과 사고 플랜 (최대 \$75,000)

학생(P-12학년)은 본 플랜에 등록할 수 있습니다. 24시간 세계 어느 곳에서나 보장된 사고로 인해 발생한 치아 상해를 포함하며, 참여한 모든 스포츠 및 모든 형태의 운송 수단이 포함됩니다.

보험금은 손상된 치아의 치료를 위한 일반적이고 통상적이며 합리적인 비용의 100%로 지급되며 기존의 캡이나 크라운의 수선 또는 교체를 포함합니다. 의치나 브릿지에 대한 손상이나 손실 또는 기존의 치아 교정 기구에 대한 손상에 대해서는 지급하지 않습니다.

보장은 최초 치료일로부터 최대 1년 동안 치과 사고 혜택의 “혜택 기간”을 제공합니다. 상해에 대한 혜택 기간은 다음의 경우에 매년 연장될 수 있습니다: 10월 1일 이전에 보장을 갱신하고, 학생이 P-12 학년에 계속 등록하며, 상해 시점에 추가 치료가 차후로 연기된다는 서면 통지를 회사에서 수령한 경우.

보장은 회사가 작성된 등록 양식과 프리미엄을 수령한 당일 **오후 11시 59분에 시작됩니다. 보장은** 2020~2021학년도에 대하여 학교에서 정규 일정의 수업이 시작되는 당일 **오전 12시 1분에 종료됩니다.**

별도 구입시 \$16.00
구입한 플랜에 추가 시 \$12.00

Pharmacy SmartCard™

CastiaRx(이전에 NPS로 불렸음)와의 파트너십을 통해 학생, 학생 가족 및 학교 직원이 이용할 수 있는 스마트 카드는 처방전 비용에 대해 최대 95%까지 절약할 수 있으며 전국적으로 63,000곳 이상의 약국에서 사용할 수 있습니다..

또한 프로그램은 더 나은 귀하의 가족 보호를 위해 6개월 마다 귀하에게 직접 우편으로 발송되는 특별한 “절약 증명” 자료와 함께 잠재적인 의약품 상호작용에 대한 “즉각적 알림”을 제공합니다.

귀하의 결제가 처리된 후에 CastiaRx는 귀하에게 ID 카드를 발송합니다. 절약 혜택을 받기 위해서는 귀하 또는 가족 구성원이 처방전을 구입할 때마다 카드를 제시하십시오. 보다 상세한 정보를 원하실 경우 www.pti-nps.com을 방문하시거나 **800-546-5677**번으로 전화해 주십시오.

스마트카드는 보험 상품이 아니며 ACE American 보험 회사에 보험 가입이 되어 있지 않습니다.

가족 전체에 대해 1년간 \$36.00!

경제적인 가격 (800) 827-4695번으로 전화하여 문의하십시오

귀하에게 필요한 가장 적합한 혜택 수준을 확인하십시오

특히 귀하의 자녀가 다른 보험에 가입되어 있지 않을 경우에 **학생 사고 및 질병 플랜** 또는 **고급 옵션** 플랜을 고려해 보실 것을 권장합니다.

혜택 설명

(치과 사고 플랜 및 의약품 스마트카드를 제외한 모든 플랜에 적용)

이번 학년도 플랜으로 보험 가입 중에 시작된 보장 질병 또는 보장 상해에 대해서만 혜택이 지급됩니다. 지급 가능한 혜택은 보험증서에 정의된 것처럼 예외, 요건 및 한도에 적용을 받는 보장된 의료 및 치과 서비스에 대하여 발생한 일반적이고, 통상적이며, 합리적인 비용을 근거로 합니다. 의료적으로 필요하지 않고 하기의 혜택 설명에 언급되지 않은 서비스 또는 소모품에 대해서는 지급을 하지 않습니다. 거주인의 주에서 의무적으로 요구되는 적용 가능한 혜택은 보장 비용에 포함됩니다. 귀하께서 선택하신 제공업자에게 자녀를 데리고 가실 수는 있지만, First Health 계약 제공업자를 통해 치료를 받으시면 본인 부담 비용을 줄일 수 있습니다.

가까운 곳에 있는 First Health 의료 제공업자를 찾으시려면 800-226-5116번으로 전화하시거나 www.myfirsthealth.com에 로그인하십시오.



강화된 뇌진탕 보장 혜택: 보장 대상 활동에 참가하는 동안 받은 상해의 결과로 인한 뇌진탕 진단을 받고, 이로 인해 학교의 공식 뇌진탕 프로토콜에 따라 학교 대항 스포츠에의 참여가 금지된 경우, 해당 상해에 대한 치료 혜택은 공제액이 없이 일반적이고 통상적이며 합리적인 비용의 100%를 지급하며, 플랜의 모든 기타 약관을 따릅니다.

보장 혜택 수준	하급 옵션	중급 옵션	고급 옵션	학생 사고 및 질병 플랜
플랜명	사고 건당 최대 금액			
태클 미식축구 상해 플랜	\$25,000	\$50,000	\$75,000	질병 건당 최대 \$50,000
상시 24시간/7일 사고 플랜	\$50,000	\$100,000	\$150,000	사고 건당 최대 \$200,000
학교 시간 사고 플랜	\$25,000	\$50,000	\$75,000	
보장된 사고/질병 건별 공제액	\$0	\$0	\$0	\$50
보장된 비용	최대 혜택			최대 혜택
병실 및 식사 - 최대 지급액	\$500/일	\$600/일	\$750/일	80% 2인실 요금
입원환자 병원 기타 비용 <small>아래 설명된 서비스는 일정에 따라 지급됩니다. 일체의 기타 부수 비용 - 최대 지급액</small>	\$800/일	\$1,000/일	\$1,750/일	%80, \$4,000/일 한도
중환자실 - 최대 지급액	\$1,500/일	\$1,800/일	\$2,400/일	80%
응급실 의사 비용		100%		100%
병원 응급실 <small>상해 72시간 이내에 발생한 (병실 및 의료품)</small>		100%		100%
외래환자 수술 (병실 및 의료품)	\$750	\$900	\$1,600	80% \$4,000 한도
의사의 비수술 치료 및 검사 <small>(물리 치료 제외)</small>				
최초 방문	\$70	\$80	\$100	80%
후속 방문 건당	\$50	\$55	\$65	80%
상담 (담당의사 추천 시)	\$200	\$250	\$300	80%
외과 서비스	60%	75%	90%	80%
보조 외과 서비스		외과 한도액의 25%		80%
마취의 서비스		외과 한도액의 25%		80%
의사가 처방한 경우의 물리치료 <small>(관련된 병원 방문 포함)</small>	\$50/방문, \$500 한도	\$60/방문, \$600 한도	\$75/방문, \$900 한도	80% \$2,000 한도
엑스레이 검사 (판독 포함)	60% \$500 한도	70% \$600 한도	80% \$700 한도	80%
영상 진단 MRI, CT 촬영	60%	60%	80%	80%
구급차 (응급 장소로부터 병원까지)		100%		100%
임상 검사 절차, 등록 간호사 서비스 및 재활 보조기구	60%	80%	100%	80%
내구성 의료 장비	60% \$500 한도	80% \$600 한도	100% \$800 한도	80%
외래환자 처방 약 (상해만 해당)	60%	80%	100%	80%
보장된 사고로 인한 치료를 위한 치과 서비스 <small>(치과 엑스레이 포함)</small>	60%	80%	90%	80%
안경 교체 (의료 치료가 요구되는 보장된 사고로 인해 손상된 안경테 또는 렌즈의 교체)	\$500	\$500	\$500	80%
의료 후송 및 송환	\$0	\$0	\$0	100% \$10,000 한도

사고로 인한 사망, 기억상실, 시력 상실, 마비 및 정신질환/심리 상담에 대한 혜택

(치과 사고 플랜 및 의약품 스마트카드를 제외한 모든 플랜에 적용)

의료 혜택에 추가로 보험증서에서 보장된 사고 날짜로부터 365일 이내에 신체 상해가 다음의 손실을 초래하는 경우, 그러한 손실에 대해 설정된 혜택을 지급합니다. 한 번의 사고로 인해 발생한 그러한 손실 전체에 대해서 단 하나의 혜택(가장 큰 혜택)만 지급됩니다.

- 사고 사망 **\$10,000**
- 단일 절단 또는 한쪽 눈 시력 완전 상실 **\$25,000**
- 이중 절단 또는 양쪽 눈 시력 완전 상실, 또는 하반신 마비, 반신 마비 또는 사지 마비 상담- AD&D 혜택 외에도 절단, 시력 상실 또는 마비로 인해 정신 의학/심리 상담이 필요할 경우 통상과 관례에 따른 합리적 비용의 100%를 지급. 최대 **\$5,000**

담당의와 병원을 선택하세요

귀하의 자녀를 등록해 주셔서 감사드립니다!
보장 지연을 피하기 위해서는 아래의 간단한 3단계 절차를 따라 주십시오:

- 1 귀하 아래에서 구입하시고자 하는 플랜을 **선택하십시오**:
 - 학생 사고 및 질병 플랜은 가장 높은 수준의 보장을 제공합니다.
 - 사고 플랜은 개별적으로 구입하거나 추가 보장과 함께 구입할 수 있습니다 (예를 들면, 상시 사고 + 치과).
- 2 우측의 등록 양식을 **작성하여** 송부하거나 온라인(아래 참조)에서 등록하실 수 있습니다. 전화상으로는 등록하실 수 없다는 점을 참고해 주십시오.

- 3 **구입 및 한금**
여기를 클릭하여 온라인으로 신청하고 즉시 확인을 받으십시오!
비자 및 마스터 카드 사용이 가능합니다

온라인 등록을 이용할 수 없는 경우에는 다음과 같이 등록하실 수 있습니다:

- 작성된 등록 양식 양면을 (949) 348-2630번으로 팩스 전송하십시오. 뒷면에 있는 결제란을 작성하여 신용카드로 지불하셔야 합니다.
- 이메일로 작성된 등록 양식의 스캔본을 첨부해 apply@myers-stevens.com으로 전송합니다. 뒷면에 있는 결제란을 작성하여 신용카드로 지불하셔야 합니다.
- 작성된 등록 양식의 양면을 동봉된 봉투를 이용하여 **우편 발송**하십시오. 뒷면에 있는 결제란을 작성하여 신용카드로 지불하거나 Myers-Stevens & Toohy & Co., Inc.를 수취인으로 수표 또는 머니오더를 동봉하십시오.

현금을 송부하지 마십시오

최상의 플랜

학생 사고 및 질병

최초 결제 \$208.00

이후에는 2개월마다 \$338.00이 청구됩니다.
보장은 12개월을 초과하거나 2020년 9월 30일을 넘길 수 없습니다.

사고 플랜

(학년도 전체 기간에 대해 1회 결제)

플랜:	고급 옵션	중급 옵션	하급 옵션
태블 미식축구만 해당	<input type="checkbox"/> \$338.00	<input type="checkbox"/> \$235.00	<input type="checkbox"/> \$180.00
상시 (24시간/7일)	<input type="checkbox"/> \$317.00	<input type="checkbox"/> \$219.00	<input type="checkbox"/> \$165.00
학교 시간	<input type="checkbox"/> \$77.00	<input type="checkbox"/> \$63.00	<input type="checkbox"/> \$39.00
치과 사고	<input type="checkbox"/> 별도 구매 시 \$16.00		
	<input type="checkbox"/> 구입한 플랜에 추가 시 \$12.00		
의약품 스마트카드	<input type="checkbox"/> \$36.00		

지불해야 할 총 금액

\$

학부모 또는 보호자 성명

주의: 손실에 대해 고의로 거짓으로 또는 사기로 보험금 지불을 청구하는 사람은 범죄를 저지른 것으로 벌금 및 구형무소에 구금될 수도 있습니다.

X

학부모 또는 보호자 서명 날짜

프리미엄은 환불 또는 전환되지 않습니다

모든 정보를 작성(정자로 기입)하여
Myers-Stevens & Toohy & Co., Inc.로 송부하십시오.

학생 이름 이름 중간이름 성

학생 생년월일

우편 주소 아파트 호수

시 주 우편번호

학부모 주간 전화번호

학부모 이메일 주소

지역명

학교명 학년

결제 방법

주의: 반송 수표 및 거절된 신용 카드에 대한 서비스 요금 \$25.00

수표/머니오더 (수취인: Myers-Stevens & Toohy & Co., Inc.) 또는

Mastercard 또는 Visa



중요: 신용카드 결제하는 경우에는 아래의 양식을 작성하십시오. 청구금은 명세서상에 "MYERS-STEVENS & TOOHEY 800-827-4695 CA"로 나타냅니다.

카드 번호

\$

금액

유효 기간 일자
월 년

3자리
식별 번호

카드 소지자의 이름

우편번호

본인은 Myers-Stevens & Toohy & Co. Inc.가 본인의 신용카드에서 프리미엄 금액에 추가로 3% 처리 수수료를 결제하도록 승인합니다. **학생 사고 및 질병 플랜**에 등록된 경우, 본인은 최초 프리미엄 결제를 승인하고 후속 결제에 대해서 2개월마다 청구된다는 점을 이해합니다.

X

카드 소유자 서명

자동 결제 옵션

귀하의 편의를 위해 이용 가능한 옵션으로 2개월마다 신용카드로 자동 결제됩니다.

여기에 이니셜을 적음으로써, 본인은 Myers-Stevens & Toohy 가 상기 신용카드에 \$338 및 3% 처리 수수료를 결제일인 매달 5일에 청구할 수 있도록 승인합니다. 이 승인은 본인이 Myers-Stevens & Toohy로 다음 결제일 전에 서면 통보를 할 때까지 2019/2020 학년도에 대하여 유효합니다.

718.CA

자주 묻는 질문...

다른 보험을 가지고 있는 경우에 이 보장이 필요한 이유는 무엇입니까?

당사의 플랜은 귀하의 자녀를 위해 제공업자 선택 폭을 확장할 수 있으며 공제액, 공동 부담액 및 기타 본인 부담 비용에 대해 도움을 드릴 수 있습니다.

빨리 진행하고 싶습니다! 가장 빠른 등록 방법은 무엇입니까?

당사에서는 온라인 등록을 제공합니다

www.myers-stevens.com.

간편하게 홈페이지에서 오렌지 색상의 “지금 등록” 버튼을 클릭하여 등록 절차를 완료하시면 ID 카드가 귀하에게 즉시 이메일 전송됩니다!

자녀가 다른 보험을 가지고 있지 않은 경우, 최선의 구입안은 무엇입니까?

고등학교 태클 미식축구에 대한 보장이 필요하지 않은 경우에는 학생 사고 및 질병 플랜이 가장 광범위한 최선의 선택입니다. 차선안은 “고급 옵션” 혜택이 있는 상시 24시간/7일 사고 플랜입니다.

자녀를 특정되지 않은 모든 의사 또는 병원에 데리고 갈 수 있습니까?

네! 하지만 First Health 계약 제공업자를 이용할 시 본인 부담 비용을 절약할 수 있습니다. 가까운 곳에 있는 참여 의사/병원을 알아보시려면,

800-226-5116번으로 전화하시거나 www.myfirsthealth.com에 로그인하십시오

사고 전용 보험료는 매달 지급해야 합니까?

아니요! 사고 전용 보험료는 전체 학년도에 대해 일회성으로 부과됩니다.

학교 대항 고등학교 태클 미식축구를 보장 받을 수 있습니까?

네! 하지만 학교 대항 태클 미식축구 플랜으로만 보장됩니다. “고급 옵션” 혜택을 권장합니다.

학교 대항 태클 미식축구 또는 학교 시간 플랜은 자녀의 학교가 아닌 단체에서 후원하고 준비하는 캠프 및 클리닉을 보장합니까?

아니요! 하지만 그러한 캠프 및 클리닉은 상시 24시간/7일 또는 학생 사고 및 질병 플랜으로 보장받을 수 있습니다. 전화로 문의하시면 자세히 안내해드리겠습니다!

아직 도움이 필요하시거나 문의 사항이 있으십니까?

www.myers-stevens.com을 방문하시거나 즉각적인 개별 지원을 받으시려면 (800) 827-4695번으로 전화 주십시오.

보험금 청구 접수 방법

1. 학교 사무실로 학교와 관련된 상해를 60일 이내에 보고합니다. 가까운 곳에 있는 **First Health** 제공업자를 찾으시려면, **800-226-5116**번으로 전화하시거나 www.myfirsthealth.com에 로그인하십시오.
2. 학교 또는 회사로부터 클레임 양식을 받으십시오. 클레임 양식은 최초 치료 날짜로부터 90일 이내에 회사로 접수해야 합니다.
3. 동시에 다른 가족의 질병 및/또는 사고 보험회사에 클레임을 접수하십시오.
4. 모든 클레임 양식 안내서를 따르고 개별 청구서 일체를 첨부하여 다음으로 송부합니다:



Myers-Stevens & Toohy & Co., Inc.

26101 Marguerite Parkway

Mission Viejo, CA 92692-3203

949-348-0656 또는 800-827-4695

팩스 949-348-2630

캘리포니아 라이선스 #0425842

보험 회사

(스마트카드에는 적용되지 않음)

CHUBB®

ACE American Insurance Company

436 Walnut St., Philadelphia, PA 19106

2018 Best Rated A++ (우수)

(A.M. Best 등급 범위: A++ ~ D)

이 등급은 피보험자에 대한 의무를 충족하기 위한 회사의 재정 건정성 및 능력을 나타냅니다.

이 정보는 본 보험 플랜의 주요 특징에 대한 간략한 설명입니다. 이는 보험 계약이 아닙니다. 일부 주에서는 보장을 이용할 수 없을 수도 있으며 주 법률에서 요구하는 경우에는 특정 조건이 다를 수도 있습니다. 보장 조건은 보험증서가 양식 번호 AH-11648a-OR에 따라 제공되는 주에서 발행된 보험증서에 명시됩니다. 세부 내용은 귀하의 학교 또는 지역 사무소에 보관되어 있는 보험증서에서 찾을 수 있습니다. 이 정보를 참조 자료로 보관하십시오. Chubb NA는 Chubb Ltd.를 모회사로 하는 Chubb Group of Companies의 미국에 위치한 운영 지부입니다. (NYSE:CB) 보험 상품 및 서비스는 모회사가 아닌 Chubb 보험회사에서 제공됩니다.

예외사항

혜택은 다음의 경우 또는 그러한 경우로 인해 발생하는 손실에 대해서는 일절 지급되지 않습니다:

1. 의치 또는 브릿지에 대한 손상이나 손실 또는 기존의 치아교정 기구에 대한 손상.
2. 선포 또는 비선포된 전쟁이나 전쟁 행위 일체.
3. 폭동 또는 내란에 참여, 정당방위 이외의 싸움이나 소동, 중범죄를 범하거나 시도 또는 적법하게 제정된 법률을 위반하거나 위반하려는 시도.
4. 자살, 자살 시도 또는 정신이 온전하거나 비온전한 상태에서 고의로 저지른 자해.
5. 정량 섭취하지 않고 피보험자의 의사가 처방한 목적이 아닌 경우의 알코올 또는 약물 사용에 기인한 부상 또는 질병.
6. 학교 대항 고등학교 태클 미식축구 (별도의 미식축구 보장을 구입하지 않은 경우), 대학 대항 스포츠, 세미 프로 스포츠 또는 프로 스포츠에 참여 또는 선수로 참가. (치과 사고 플랜에는 적용되지 않음.)
7. 종업원 상해보험 또는 고용주 책임법으로 보장되는 상해나 질병 또는 그룹, 그룹 유형 및 개인 차량 “무과실” 보장을 포함하되 이에 국한되지만은 않는 법으로 제공되거나 법에서 요구되는 일체의 보장 (학교 차량 보장은 제외).
8. 학교 의무실이나 직원, 학교에서 근무하는 의사 또는 보장된 개인의 직계 가족 구성원이 제공하거나 일반적으로 비용이 청구되지 않는 경우의 치료, 서비스 또는 의료품.
9. 정신 또는 신경계 장애 (보험증서에 명시된 경우는 제외).
10. 질병, 질환 또는 감염의 치료 (오염 물질의 우발적 섭취로 인한 화농성 감염 또는 박테리아 감염은 제외). (학생 사고 및 질병 플랜에 적용되는 질병에만 해당하는 보장에는 적용되지 않음)
11. 알레르기 테스트를 포함하는 비약성 사마귀, 점과 발진, 여드름 또는 알레르기의 진단 및 치료.
12. 공공 거리 및 고속도로에서의 주된 사용을 위해 설계되지 않은 2륜 또는 3륜 모터 차량에 탑승, 승차 또는 하차로 인해 입은 상해. (치과 사고 플랜에는 적용되지 않음.)
13. 골수염, 병적 골절 및 탈장 치료. (학생 사고 및 질병 플랜에 적용되는 질병에만 해당하는 보장에는 적용되지 않음)
14. 망막 박리 (상해가 직접 원인이 아닌 경우). (학생 사고 및 질병 플랜에 적용되는 질병에만 해당하는 보장에는 적용되지 않음)
15. 편도선, 아데노이드, 간질, 발작 장애 또는 선천적 심약의 치료나 선천적 기형 및 그로 인해 직접적으로 발생하거나 원인이 되는 상태의 치료와 관련된 비용.
16. 보험증서에 별도로 제시된 경우를 제외한 의료품.

이 보험은 무역, 경제 제재나 기타 법률 또는 규정상 보험을 제공할 수 없는 경우에 대해서는 적용되지 않으며, 이에는 클레임 지급이 포함되나 이에 국한되지만은 않습니다.

요구조건 및 한도

본 플랜 보험 가입 중에 발생하지 않은 상해의 악화는 보험증서 기간별 최대 \$500 혜택이 지급됩니다. 모터 차량에 승차, 탑승 또는 하차 시 또는 모터 차량에 치여서 발생한 상해는 최대 \$25,000 혜택으로 제한되어 있습니다. 일부 모터 차량 상해는 보장되지 않습니다 - 자세한 내용은 상기의 예외사항을 참조하십시오. 학교 시간 및 고등학교 태클 미식축구 상해는 반드시 상해 날짜로부터 60일 이내에 학교에 보고해야 합니다. 최초 의사 방문은 사고 발생 후 120일 이내이어야 합니다. 이 보험은 무역, 경제 제재 또는 규정상 보험을 제공할 수 없는 경우에 대해서는 적용되지 않으며, 이에는 클레임 지급이 포함되나 이에 국한되지만은 않습니다. 클레임 양식은 손실일 후 90일 이내에 Myers-Stevens & Toohey & Co., Inc.로 접수되어야 합니다. 학교 시간, 태클 미식축구 및 상시(24시간/7일) 플랜은 상해를 입은 날짜로부터 최대 104주까지 발생한 보장 비용에 대해 지급합니다. 학생 사고 및 질병 그리고 치과 사고 플랜은 최초 치료일로부터 최고 52주까지 발생한 보장 비용을 지급합니다. 그러나, 학생 사고 및 질병 플랜에 따라 치료받는 상해가 수술용 핀의 제거, 계속되는 종종 화상 치료, 또는 골절 불유합 또는 부정유합의 치료가 필요한 경우, 혜택 기간은 104주까지 연장됩니다. 각각의 보장 조건에는 공제액이 있을 수 있습니다 - 플랜 상세 내용을 참조하십시오.

정의

사고는 불의의 예상치 못한 의도하지 않은 사건으로 정의됩니다. **보장된 사고**는 본 보험증서에서 보장되는 상해 또는 손실의 원인이 되는 사고를 의미합니다. **상해**는 사고로부터 직접 발생하고 (다른 모든 원인과는 무관하게) 보험증서에 따른 보장의 효력이 있는 동안 발생한 피보험자가 입은 우발적인 신체적 손상으로 정의됩니다. **의료적 필요**는 병원, 의사 또는 기타 제공업자가 제공하고 상해 또는 질병을 진단하거나 치료하는 데 요구되는 서비스에 또는 의료품으로 정의되며, 회사가 결정한 다음 사항을 포함합니다: (1) 상해 또는 질병의 징후나 진단 및 치료에 부합하고; (2) 선의의 의료 행위 표준에 적절하며; (3) 단순히 피보험자의 편의만을 위한 것이 아니며; (4) 안전하게 제공될 수 있는 가장 적합한 의료품 또는 서비스 수준. 입원환자의 치료에 적용될 경우에는 피보험자의 의료적 증상 또는 상태에 따라 외래환자로 안전하게 서비스가 제공될 수 없다는 것을 의미합니다. **질병**의 정의는 피보험자에게 발생해 클레임의 근간인 손상의 요인이 되는 질환 또는 병환입니다. 피보험자가 치료를 받고 있거나 받은 경험이 있는 질병으로부터 발생하는 합병증 또는 상태는 원래 질병의 일부로 간주됩니다. **학교 활동**은 학교에서 직접적으로 직속 감독하고 후원하는 다음과 같은 활동을 의미합니다: (a) 학교에서 피보험자의 출석을 요구하고; 또는 (b) 학교 당국이 전적으로 통제 및 감독하는 활동, 운동 경기 또는 치어리딩과 관련하여 학교 외부 단체와 공동 후원 또는 감독 약정에 있는 활동은 포함되지 않습니다. **뇌진탕**은 머리 또는 몸이 부딪히거나 충격을 받아 발생하는 외상성 뇌 손상의 가벼운 증상으로 뇌에 자극을 주고 일시적인 뇌 기능 장애(의식 상실, 시력 장애 또는 균형 감각 상실 등)를 초래하며 면허를 소지한 의사에 의해 진단받을 수 있습니다.

혜택 비중복 (초과 조항):

프리미엄을 가능한 경제적으로 유지하기 위해서 이러한 플랜은 비중복을 기준으로 혜택을 지급합니다. 이는 개인이 하나 이상의 이러한 플랜에 가입되어 있고 다른 유효한 보험 또는 의료 계약에 가입된 경우, 다른 보장에서 지급되거나 제공되는 금액이 보장된 비용에서 차감된 나머지 금액을 기준으로 혜택이 지급된다는 것을 의미합니다.

중요 사항: 본 플랜은 한정된 단기간의 질병 혜택을 제공합니다. 본 플랜은 종합 건강보험 보장(일반적으로 “주요 의료 보장”으로 지칭)이 아니며 Affordable Care Act (ACA)에 적용되는 최소 기본 보장의 요구 조건을 확보하기 위한 개인의 의무를 충족하지 않습니다. ACA에 대한 더 많은 정보는 www.HealthCare.gov를 참조하십시오.

프리미엄은 환불 또는 전환되지 않습니다

CA VOL.K0 718 04/19

문의 사항이 있으실 경우 (800) 827-4695로 전화하십시오